

海外华文教育办学的特点、问题与对策

李振 杨广敏

集美大学 福建省厦门市 361021

摘要: 华文教育是属于教育学的,是教育学的一门子学科。是指海外华人华侨来中国学习语言文化知识和中国华侨对身处国外的华侨子女所进行的中国语言文化教育。海外华侨文化则是中国语言文化在国外一种延伸且具备国际性的文化,与中国有的千丝万缕的联系。由于每个地区创办的海外华文教育,都必须迎合当地的习俗、民族特色、文化、政策等相关的内容,海外华文教育具有鲜明的地域特色和适应当地发展的特征。随着中国社会的发展,国内的华文教育事业也在不断地上升,单就就业而言可以从事海外华人教育机构:汉语教学;海外华文媒体;语言编辑、记者等,具备比较大的发展潜力。我国经济发展,社会地位的不断上升,也带动了中国文化的传播,其中华文教育首当其冲,引领中国文化朝着世界蓬勃发展,海外华文教育也越来越受到其他国家的重视。

关键词: 海外华文教育;文化;办学特点

1 海外华文教育办学的特点

1 办学规模的不断壮大

纵观海外华文教育的历史,海外华文教育的历史已有300的多年,清朝把海外华侨认为是“顽民”,不让他们归国,而这些华侨心系祖国,但有为了生存和发展,同时又要解决子女的母语教育问题,于是新办学府、建立私塾、学堂、书院。最早以学校形式出现的海外华文教育是1690年在东印度尼西亚巴达维亚华侨建立的东南亚第一所教育学校“名城书院”,当时的华侨加上其子女学生也有三四十人,后来由于资金和管理体系不够完备而没有发展壮大起来最后导致停办。

直至今日,世界各地的海外华文教育办学不断兴起,首先,特别是亚洲除中国之外的地区,尤其是东南亚地区现有的华文学院至少也有2600多所,从幼稚园一直到大学形成了完善的教育体系,可谓是在东南亚遍地开花。中亚、南亚、西亚等区域的国家的华文教育相对薄弱。其次,在鸦片战争之后,战乱纷争,中国的国际地位不断下降,沦为半殖半封社会,不少中国人移民美洲,在不少国家宣传中华文化,各级各类华文学校相继建立,伴随着海外华文教育诞生、发展、壮大。再者,澳洲的华文教育也有100年出头的历史,1850年维多利亚淘金热,使得不少为生活所迫的中国人移民至此,中国文化低得以传播。至1890年澳大利亚已有接近5万人的华侨,为了解决母语教育问题,华侨同胞就此创立海外华文学校。然后是欧洲,一战前就有不少人赶赴欧洲留学旅行奠定基础,二战以后,尤其是近几十年来欧洲华人不断增长,华文学校也在增加,直至2001年华侨人口增至100多万,各级各类华文学院高达300多所。最后,1912年非洲华侨华人在毛里求斯创办当地第一所华文教育学校。

直至2015年,海外华人同胞已有6000多万人,遍布在世界上100多个国家和地区,华文学校5000多所,华文

教育教师2万多名(实际上不止这个数)。随着我国综合国力的不断增强,国际社会地位的显著提高,越来越多的国家愿意学习中国优秀民族文化,重视华文教育。

2 个性化的教育特点

以往的海外华文教育对象主要针对海外华侨及其子女对母语的传承与学习,如今海外华文教育对象除了自身的华文华侨之外,拓展到各国各地的外国人,包括自下而上对中华文化感兴趣的各级各类学生、居民、小摊小贩、政府官员、语言学者、精英人士。

但由于他们的文化水平、语言学习能力、学习目标和目的、学习环境的不同,对学习内容的要求、实际应用、学习的深浅度也同样有着差别,对于不同的学习对象采取不同的教育方式,针对每个层面的学习对象采取不同的教学模式和手段,实施不同的教育。例如语言学者、精英人士对华文教育的要求就应当比较高,同时他们认知学习能力比较强,学习内容应当深入浅出。对于感兴趣的居民和小摊小贩而言则要求宽松,只需掌握日常所需常用的言语,用于正常的沟通交流也就足够。这要求我们做到因材施教,不能过分要求他们,也不用做到每个学生学习的程度水平都一致,准确把握每个人个性化的特点。

3 多样化的教育特点

教育的多样化特点主要体现在教育体系、教育形式、教育层次、办学主体等方面,了解这些内容,我们首先要知道海外华文教育的目标和基本的任务,其主要包括以下两点:第一,教会学生掌握汉语基本的听、说、读、写、译等技能的运用和实践,了解中华语言和文化的基本内容和精神内涵;二是通过传播与发展中华文化的与世界文化的交流和沟通,促进华人所在地区的国家与祖籍所在的国家友好相处、积极往来。其教育目的和基本任务决定了海外华文教育体系的灵活多样化特征。

从教育体系上来说,华文教育穿插在从幼儿园开始的、小学、初中、高中教育体系当中,还包括专科、本科以及研究生教育体系中,所谓是全方位覆盖;从教育形式上来说,不单单有正规教育模式、全日制教育模式,还有非全日制、函授教育、业余教育等多种形式;从教育层次上来说不仅培养初级、中级华文人才,用于日常生活中语言上的沟通交流,同时也能陶冶情操、感受语言文化和魅力、培养语感等。

4 教育内涵的扩大

第二次世界大战之前,由于加入各国国籍有相对应的要求与中国对移民户籍的限制,海外华人华侨大都没能加入所在国国籍。第二次世界大战之后,由于新中国放宽了移民户籍政策,积极鼓励华侨人民加入所在国国籍及所在国的同化政策和实施等因素,海外华侨人民大多加入所在国国籍,向华人转化,侨民教育也逐步转向华人教育。20世纪80年代以来,伴随着1978年中国改革开放政策的实行以来、经济迅猛发展,政治文化体系紧跟其后,综合国力日益提高和国际地位的持续提升,华文教育的经济价值和文化价值日趋彰显,主动学习中华语言文化的海外华侨和外国人不断增多,海外华文教育的内涵在学习者方面进一步扩大。

(五) 教育终身化

狭义的海外华文教育是指,由政府或者当地华人华侨自行组织的正规系统的学校对海外华人华侨进行有计划、有组织、有系统、有目的的进行有关中国语言文化的教育,其中包括很多与华文教育和汉语教育以及教育模式和方式方法等具有中国语言特色的相关内容,基本上专指华文学校里的教育。广义的海外华文教育是指增进华侨华人的中国语言文化知识、技能,影响华侨华人的对国语思想观念的所有活动。广义的海外华文教育包括家庭教育、社会教育和学校教育。

而终身教育更多偏向于广义的华文教育,华文教育首先作为一种外语语言类型的教育,不同于其他类型的教育。长期呆在外国的语言环境中的海外华人华侨儿童,对于华文教育不太“感冒”,同时小学阶段每天仅接受1~2小时的学习,甚至不到1小时的华文课,而且不是每天都能学习,甚至有些孩子是被父母强迫学习,而他们本身是没有兴趣的,这都很难积极达到华文教育的目的和语言标准,时间上的限制大大影响了华文教育的效率。

我们只有抱着终身学习的态度才能更好地立足于社会,顺应时代的发展,被国家和人民需要。反之,则会被淘汰。终生学习不意味着每天都学习,而是在生命的历程中经常性的接触。可以有意识的、无意识的;也可以是有目的的、无目的的;更可以有组织的、无组织的。

2 海外华文教育办学的问题

1 华文教育时长短

华文教育主要是针对中国文化的对外语言教育,主要是教育海外侨人和当地国家对于中国语言文化的有兴趣的

外国人,着力于尊重中国语言文化规律,特别注重语言学学科的理论性和学术性以及思想性,而在中国大陆传统的、故土的、亲情的、言传身教的文化传授方面比较平淡,教学进程中不要求对中国语言文化、礼术文化情结的吸纳、融合和中华民族血脉关系的延续。作为一名对中国语言感兴趣的外国学习者,几乎毫无中国文化背景,其学习中国语言文化的目的是为了寻求谋生或者是个人兴趣,只是停留于把它当做语言工具使用层面,而汉语中所蕴含博大精深的中华民族文化,却鲜为人知,基本谈不上任何社会责任和义务。

因此,生活在外国语言环境中的海外华人华侨儿童或者当地国家对于中国语言文化的有兴趣的外国人,他们忙于日常的其他工作,例如小学生的学习生活,又或者是外部因素的诱惑,成年人这是疲于工作,每天的学习时间不断被压缩,排除兴趣非常浓烈的学习者,坚持每天都认真学习的人也是少之又少。

2 师资不足且水平参差不齐

首先,华文教育在海外的教育资源过于分散,基本上分散在世界的各个地区一百多个国家,但每个地区或者就近的地区大多没有做到联系,同时在教育资源中没有找到主心骨、顶梁柱。在不同地区的教师的教育教学水平也有很大的差异,因为经济发展相对较好或者当地政府提供的政策适合教师的发展,就会吸引部分教师去到那个地区教学。尤其是东南亚地区或者一些经济发展较好的美洲地区的师资力量偏强盛,非洲地区的华文教育事业才创办一百出头的年份,有明显的不足,这严重影响了华文教育的质量。

师资不足主要体现在这点上,虽然我国的师资力量丰富,但缺少具备海外教育资历和经验者,海外华文教育的教师不单单需要具备最基础的华文教育的知识与技能,还要具备相应的外语能力,能够做到与国外学习者基本而流畅的沟通,在两种语言上达到共鸣,促进更好的语言教育教学。同时与地方国合作培养的教师大多也不具备对中国语言文化、礼术文化情结的吸纳、融合和中华民族血脉关系的延续,很难做到以情育人。当前由于师资的短缺,华文教育学校主要是招聘非华文教育专业的中文教师应急。单单是印度尼西亚一国就缺10万名华文教育教师,但主要缺乏的是中小学低级华文教师。

3 教学体系上存在问题

教学体系上存在的相关问题主要体现在一下几点:第一,教师专业素养的不足,近年来,华文教育的蓬勃发展,各个国家和地区缺乏在这方面有能力的教师,因为教师资源的短缺,部分海外华文教育学校招聘非专门的中文教师应急,导致了一些教师经过短期的培训或者学校的教育以及实习,这些培训和学习对华文教师进行系统的“催熟”,然后迅速步入缺乏华文教师地区的岗位,这些教师缺乏实际的工作经验和专业素养。第二,华文教育教材不足,且针对性较弱。教材是正常进行教育教学活动中不可或缺的重要工具,

为教育教学活动提供基本的框架、体系和内容。对教育者而言,它起到规范作用,确保教师教育教学正常运行;对学习 者而言,它起到载体作用,更好的帮助学生 学习。因而,在海外华文教育中,规范而品质优良的教材对于学习者学习汉语和教育者实教,乃至了解中华文化都是起着至关重要的作用。华文教育也是近三百年才逐渐发展起来的学科,甚至在有些地区刚萌芽。当前,海外华文学校大多是由海外华人或者华社出资建设学校,而且不少海外华校并没有被纳入所在国的教育体系中,面临许多窘境。对于系统化的教育教学还不够完善,中文教材更是少之又少,教材和教学内容大多是教师或者学校自身的选择,而非当地教育局和政府的规划,不够具体和统一话,没有相应的教育教学体系。同时在针对性方面,没有针对学生的学习能力、华侨华人儿童对于国 语的敏感度方面、学生语言基础做出相应的衡量标准,应当针对儿童不同的认知标准采取不同的施教方式,做到因材施教。

(四) 教育对象差别极大

华文教育在海外并不是普及的文化语言教育,也不是每个阶层每个年龄段的人群应该学习的,更不是说华侨华人及儿童必须学习的。它只是建立在爱国情怀、兴趣引导、实际需要的基础上被广泛传播并发展起来的。因此他们的教育对象差别很大,下至牙牙学语的儿童,上至白发的老人,可 谓是贯通终身。

所以,教育实施方面很难做到较完善的实行,每个年 龄层次的人却不能接受到与之相对应的完善体系和教育,因为华文教育的对象太过广泛,不易制定与之相对应对方式方法,在海外存在的体系当中更多的是自身制定,不够全面还是有 许多要改进的地方。

(五) 滞后的海外华文教育理论研究

任何文化都具有自身的问题、特点及规律,华文教育更是如此,近年来随着中国经济水平的上升,综合国力的蓬勃 发展,与之相对应的华文教育也迅猛发展。但是华文教育理论研究的滞后困扰了实际教学活动,成为影响华文教育发展的一大问题。都说理论联系实际,光有实际行动,没有思想指导就好比无头苍蝇,盲目行动,甚至会造成退步。怎样提高教学质量、怎样制定统一的华文教育体系、怎么样提高华文教育课堂师生之间的互动性和趣味等一些列问题需要我们认真的探讨和解决,这样才能推进华文教育朝着质量的方向进步。

(六) 教育的外部障碍问题

除自身和内部教育资源教学体系等问题外,海外华文教育的正常开展、运行和推广在有些国家和地区还面临一些外部障碍问题,如极少数国家由于种种原因和某些因素对 华文教育在当地的发展和推广心存疑虑和些许抵触且人为设置较多的障碍限制,还有一些国家则存在华文教育的学分和 学历承认困难的问题以及当地政府和教育者未能达成共识

等问题,都或多或少的阻碍着教育的前进。不过这些问题都存在于少数国家,海外华文教育的普及是顺应全球化的趋势,加大了各个地区文化的交流与沟通,朝着积极健康的方向 发展。

3 海外华文教育办学的对策

1 全面普及华文教育,抓住重点扶持对象

首先,全世界华文教育普及的广泛程度而言,据有关数据可知,2014 年已有 5000 万华侨华人遍布在国外的一百多个国家和相关地区,华侨华人为了留住中华民族文化的根基和对祖国的向往之情,创办了多种多样且不同形式的华文学校。华文教育教材的发行也区域覆盖了 50 多个华侨华人居 住国,以上数据显示海外华文教育的普及不断加强,并逐步提升,朝着良性的方向发展。

其次,在如何传播华文教育的方式方法上,相关的华文教育 部门采用抓重点重点、立标杆、加强政府资助等有效方式方法,由国务院侨办和中国海外交流协会进行的评选活动,目的在于树立海外华文教育示范学校的榜样作用,从而起到带头作用,带动其他地区华校的效仿并快速进步,促进所在国家和地区的华文教育事业的蓬勃发展。在未来 5 年内,国务院侨办将针对立标杆这一块内容,评选 300 所海外华文教育示范学校,并给予重点帮助,其中包括师资的扶持、办 学资金的帮助等。

2 解决师资短缺问题,提升教师整体素质

就师资短缺问题来说,教育师资力量紧缺严重影响了海外 华文教育事业的稳定发展。组织开办海外华文教师的培 训工作,提高师资的整体素质,无论是在专业知识与技能方面还是思想教育方面又或者是教育教学方式上,都要有所提升,素质达到整体的提高。我国每年从 10 多个省市中选取 120 位在华文教育教学方面一线的优秀教师赴华文教育重点的海外国家和地区,开展 1-2 年的长期支教活动。一方面大大缓解了当地华文教师严重不足的局面,给当地的华文教育体系喘口气。另一方面也给当地华文教师起到了“示范”的作用,从做中学,带去先进的华文教育经验。

当然,想过海外华文教育事业长期稳定的发展,华文教育的 师资要从“输血”变为“造血”,必须培养当地的华文教师,相较于输入的教师而言,他们更加了解当地文化,更能做到知行合一,更能被当地学生和人民所接受。因此,国务院侨办和一些地区启动了“造血计划”即从借助国内的师资力量向自己培养当地师资力量所转变。具体的内容如下:2013 年 3 月,由中国海外交流协会主办,马来西亚华校董事联合会总会承办,所举行的马来西亚华文独中班主任培训班。同年 8 月份,由中国华文教育基金会主办,广西壮族自治区侨办广西师范大学承办,所举行的越南、马来西亚华文教师课堂教学技能广西培训班等一系列的培训。

3 华文教育体系的完善,制定统一的教材

据相关信息了解,不少国家现行的华文教材大多都是

通过语言转化的形式,把中文版的教材通过翻译直接转化为当地语种,变为当地华文学校所使用的华文教材。由于各国风俗习惯、语言文化和生活环境背景的不同,直接将国内中文版华文教材翻译为当地语言的相关做法,使得华文教材缺乏灵活性、具体性和适用性。

荷兰的政府在 20 世纪 90 年代曾组织华文教育的资深教师和研究专家编写制定了一套华文教材,结合当地风俗,带有当地文化特色,从学前班两年到小学六年级共八年,有系统的安排华文课程,课文中加入了荷兰当地独有的色彩,有繁体、简体、荷文及汉语拼音等附录,更加有效地帮助学生学习汉语文化。

因此,其他国家应当效仿荷兰地区,联合当地资深的华文教育教师和相关专家,进行教材的编辑和制定,同时要结合到当地文化特色、适应学生学习能力、学习时间的具体安排、学习特点等内容,而不是直接照搬中国华文教育教材进行直接翻译也不是简单地转换,这样的内容是死板的,不实际的。要结合当地文化和语言环境,同时做到理论与实践相结合,才能让学生更加深刻地认识和学习中华民族文化知识。制定统一的教材,学生在学的过程中应当采取系统化的教学模式,教学内容应当承上启下,而不是频繁更换教材,字体繁简交错,内容互补衔接。好的教材能够帮助教师快速上手教学,也能帮助学生更快的进入语言学的状态,因此解决教材问题刻不容缓。

4 当地政府和华侨华人经济的支持

纵观海外华文华侨的历史发展,从鸦片战争之前到 20 世纪九十年代至今,从刚刚萌芽到全球掀起华文教育热潮,华文教育的发展离不开各当地政府的支持,政府的支持且引导往往决定了一种文化的兴衰,更像是一种催化剂,使其文

化茁壮成长。其中更离不开的是华侨华人的经济支持,在其中更是起到决定性的作用,如果没有这些华侨华人对祖国文化的热爱和支持,华文教育就不会有如今的发展和成绩,甚至至今都不会传播开。如今海外华文教育以及成为各个国家教育体系的组成部分,是适应当地学生和成人学习和研究的优秀文化,因此当地政府的支持也变得理所当然。当地政府和华侨华人共同努力是缺一不可的,推动海外华文教育事业的发展,已然成为华文教育事业的发展趋势,顺势而为之,自然就会不断良性壮大。

参考文献

- [1] 耿红卫. 海外华文教育的现状、特点及发展趋势 [J]. 东南亚纵横, 2008(06):63-66.
- [2] 丘进. 大陆与台湾的海外华文教育比较 [J]. 新视野, 2010(06):78-80.
- [3] 刘华, 程浩兵. 近年来海外华文教育发展的现状、问题及趋势 [J]. 东南亚研究, 2014(02):82-88.
- [4] 刘苗苗. 广西面向东盟的华文教育工作探讨 [J]. 八桂侨刊, 2015(02):40-46.
- [5] 纪诗红. 论对外汉语教学与汉语国际推广 [J]. 时代教育 (教育教学), 2010(09):33.
- [6] 余岚. 海外华文教育发展的对策研究 [J]. 教育探索, 2009(05):64-65.
- [7] 耿红卫. 海外华文教育的历史回顾与梳理 [J]. 东南亚研究, 2009(01):71-78.

作者简介:李振(1998-),男,汉族,安徽省阜阳市,研究生在读,集美大学,福建省厦门市,361021,研究方向:美术教育